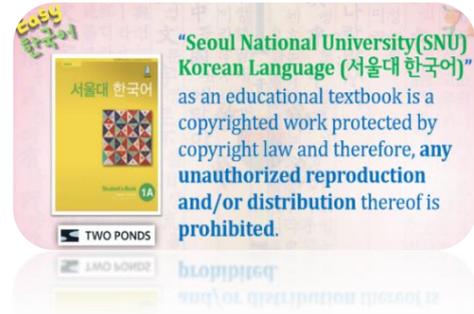


**Korean II**  
**Prof. Soojin Shim**  
**Department of Humanities and Social Sciences**  
**Indian Institute of Technology – Madras**  
**Week - 02**  
**Lecture - 05**



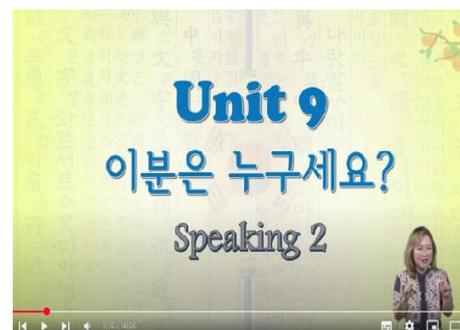
**Level Up Your Korean: New Transcription Format**

To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) of Korean I onwards. We encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly. Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. 여러분 할 수 있어요! 파이팅!

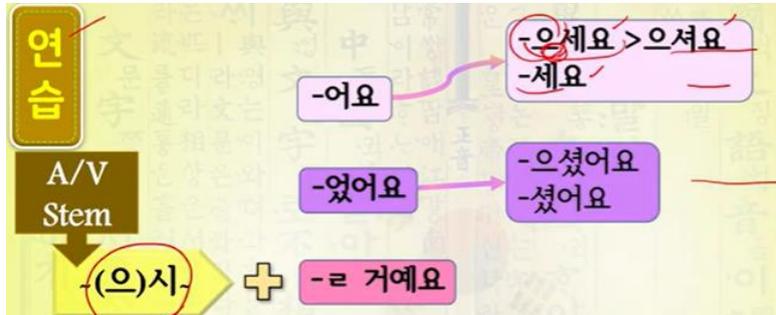


여러분, 안녕하세요. {안녕하세요 교수님.} 네, 다시 우리 인사해요, 우리 큰소리로 in a loud voice, 큰소리로 인사해요, 여러분, 안녕하세요 {안녕하세요, 교수님.} 네, 잘했어요 잘했어요, 여러분 오늘은 무슨 요일이에요? 무슨 요일? {월요일} 어 월요일 맞아요, 오늘은 월요일이에요, 그럼 며칠이에요? 오늘은 며칠이에요? 날짜 date, 오늘은 며칠이에요? {8 월} 8 월, 맞아요, 8 월 8 월, 8 월 {nineteen} 19 일이에요 8 월 19 일이에요. 오 맞아요, 잘했어요, 8 월

19 일이에요, 그럼 You remember last Thursday? It was a holiday, right? 네, 휴일이었어요. Holiday 휴일 휴일, 휴일이었어요, 그때는 며칠이었어요? What's the date at that time for that holiday? 8 월, 8 월 10, last Thursday. Fifteen, right? 8 월 15 일이었어요, 맞아요, 8 월 15 일이었어요, okay. 네 맞아요, 그때 휴일이었어요, 휴일이었어요. It was kind of a big holiday. 맞아요? {네} 네, 맞아요 맞아요. You know it's quite interesting to note that both Korea and India yes yes you are right, both Korea and India share a significant historical milestone on the same day which is August fifteenth, in Korean 8 월 15 일 on more time {8 월 15 일} okay. India celebrates its Independence Day marking free marking freedom from British colonial rule, while Korea commemorates 광복절 광복절 or Liberation Day, the end of Japanese colonial rule. Oh, it's amazing, right? 네, 맞아요. So now you remember? 광복절, 한 번 더 {광복절} OK I'll write it here. 광 광 과 this is 과 광-복-절, 광복절, okay? So 광복절 means the restoration of light symbolizing Korea's emergence from a dark period, okay? 광 means light. 복 means restoration, okay? 광-복-절 다 같이 시작, {광복절} 한 번 더 {광복절} Yes. 잘했어요 여러분, 광복절, 아주 잘 했어요. This is so special to both countries, right? 아주 special, 특별해요 특별해요 특별해요. OK 네 좋아요. 오늘 또 이분은 누구세요? 9 과 같이 공부해요, 여러분. 9 과 같이 공부해요. First of all we will review this and we will have more practice. OK 연습 means practice. 연습 sometimes means practice, sometimes means exercise, okay? 괜찮아요? 네 좋아요, 그러면 우리 여러분 여기 보세요. You remember this one? 여러분 기억나요? 기억나요? 네, 우리 Harshitha 이쪽에 앉으세요. 네, 여기 앉으세요.



-으시- or -시-, 네, 이거 중요하죠, 여러분. This was very important, right? Last time we learned about this. -으시- or -시-. OK so we have adjective and verb stems, right? And then we can put -(으)시, right? And then some sentence endings or particles something like that, okay? So we'll practice more about this. 네, 보세요. '어요' you remember this? '어요' ending 어요, -아요/어요/해요, okay? 어요 especially. 어요 어요 어요, what is the tense here? {present tense} That's right. Present tense, okay? Informal polite speech,



present tense, okay? 네 next one. OK so in that case how can we conjugate? 으세요 or 으셔요, okay. You remember, right? 으세요 or 으셔요. OK but which one do we commonly use? {으세요} Right? 으세요. Anyway 으세요 and 으셔요

both are right, okay. So 으세요-으셔요. So 으시어요 and then the final out put 으세요 or 으셔요, 으세요-으셔요 or 세요 세요 세요 세요, 으세요-세요, 으세요-세요, 한 번 더 {으세요-세요} OK I will say 으시 + 어요, {으세요} 으세요-세요 으세요-세요, okay. 으세요-으셔요-세요, okay? 다같이 시작 {으세요-으셔요-세요} 네, 잘했어요. How about this example? So, 멋있다. You know 멋있다 멋있다, 멋있다 means to be cool, to be great, to be stylish, okay. 멋있다 멋있다 멋있다. This is, you know, a stem, right? 멋있- 멋있다. And then, conjugation? 멋있으세요 or 멋있으셔요, okay. 멋있으세요-멋있으셔요, okay. 멋있다. 멋있- has 받침, right? 받침 있어요. 예, 멋있- 받침 있어요. OK how about 일하다? {일하세요} 일하세요-일하셔요, okay. 일하-, 일하-세요, 세요 세요 세요, okay? 일하- 일하- 일하- 받침 있어요, 없어요? {없어요} 없어요, 일하세요 일하다-일하세요, 한 번 더 {일하다-일하세요} 일하다-일하세요, 어 잘했어요, 네. How about this one? -었어요, 었어요 tense? {past} past tense. That's right. 과거. You can say 과거, okay. 과거 시제, 시제 means tense, 과거 the past, okay? 었어요 었어요. So 으시-었어요 together, 으셨어요-셨어요. Very good. 어 좋아요. 다시 시작, {으시었어요-으셨어요-셨어요} I say 으시+었어요. {으셨어요-셨어요} 네 잘했어요. 으셨어요-셨어요, 으셨어요-셨어요. OK 예 so example 멋있다? {멋있다-멋있으셨어요} 멋있으셨어요. In the past, okay? 멋있으셨어요. 일하다? {일하셨어요} 네 잘했어요, 일하셨어요, okay. 다시 한번, 멋있다? {멋있으셨어요} 일하다? {일하셨어요} 일하셨어요, 오 잘했어요, 일하셨어요.

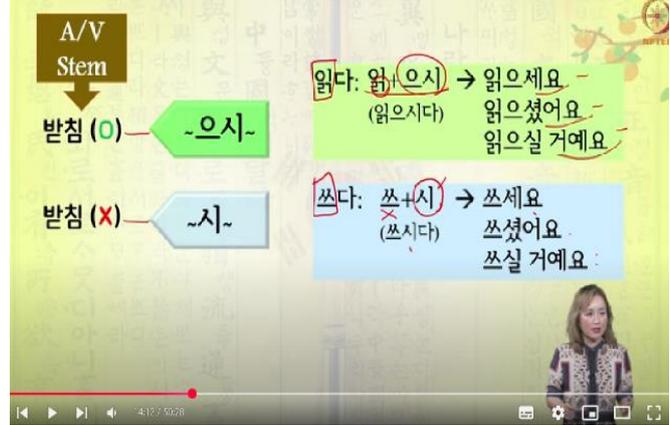
OK 네 그러면 -ㄹ 거예요, -ㄹ 거예요. What is the tense here? -ㄹ 거예요 future future, okay. So 어요 present, okay? Present. 었어요 past. -ㄹ 거예요 future, okay, future near future future, -ㄹ 거예요? OK so 으시, 시+ㄹ 거예요, -으실 거예요, 으실 거예요 and -실 거예요, 실 거예요. ㄹ is here, right? ㄹ is here, Okay. 좋아요. Let's go, example.



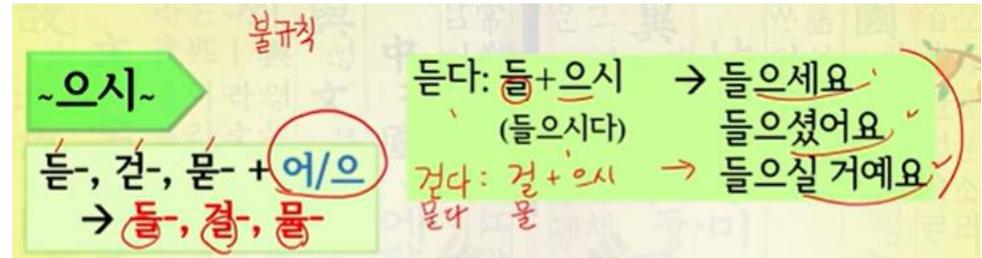
멋있다? 멋있으실 거예요 {멋있으실 거예요} 일하다? {일하실 거예요} 일하실 거예요, 오 잘했어요. 다시 한번, 으시, 시+ㄹ 거예요, 멋있다? {멋있으실 거예요.} 멋있다? {멋있으실 거예요.} 일하다? {일하실 거예요.} 일하실 거예요. OK you can see -ㄹ 거예요, ㄹ 거예요, right? OK that's good. 네 so, 으시/시, here 으시/시, right? Next one we also have you know 고, 지만. 고 is like and right in a sentence and 지만 but but in a sentence, okay. So we can say 으시+고, 으시고, Right. 시+고 쉬고. It's easy easy, 지만 how about 지만? 으시+지만 으시지만,

어 시+지만? 시지만. That's right that's right. So 고 and this one but, okay? So how about 멋있다? 멋있으시고. OK 멋있다-멋있으시고, 멋있으시고, 일하다? {일하시고} 일하시고 일하시고. OK 지만 지만, 멋있다? {멋있으시지만} 멋있으시지만 멋있으시지만. OK 일하다? {일하시지만} 일하시지만, 한 번 더 {일하시지만} 일하시지만 일하시지만, 네 좋아요, 어 잘했어. OK so adjective or verb stem +으시+어요, -었어요, -ㄹ 거예요, -고, -지만, 괜찮아요 여러분? {네} Is it okay? 괜찮아요? {네} 네 네, 좋아요. 네, 좋았어요. OK

그러면 우리 이거 다시 복습해요, 여러분. 받침이 있어요. 으시 or 시? {으시} -으시- 맞아요, 그쵸? 받침이 있어요 -으시-, 받침이 없어요? {시} -시-. OK 네, 좋아요. 읽다 읽다. What is the stem here? 읽[익], right? This one. This one is the stem, okay. So it has a 받침 or not? 받침 있어요, 없어요? {있어요} 있어요. OK this is a 받침, right? This is a 받침 받침. OK so it ends with a consonant, syllable final consonants, right? 받침, 네. In that case we put what? 으시 {으시} So 읽으시다, okay. 읽으시다, 읽으시, and then we can have other you know sentence ending like 어요? 읽으세요 읽으세요. You remember that? Uh we already learned, okay. 좋아요. {읽으세요-읽으셨어요-읽으실 거예요} 읽으시고, 읽으시지만 as well. OK 네. {읽으세요-읽으셨어요-읽으실 거예요.} Let's practice these words. 읽다? {읽으세요-읽으셨어요-읽으실 거예요.} 오 잘했어요. 네 그 다음, 쓰다 쓰다, 받침 있어요, 없어요? {없어요} 없어요. No 받침 and then 으시 not 으시 sorry. 시시시, okay. No 받침, 예, -시- 쓰시다 쓰시다 and then conjugation? 쓰세요-쓰셨어요-쓰실 거예요, 오 잘했어요, 다시 쓰다? {쓰세요-쓰셨어요-쓰실 거예요} OK let's say like this way. 읽다-읽으시다-읽으세요-읽으셨어요-읽으실 거예요. 쓰다-쓰시다-쓰세요-쓰셨어요-쓰실 거예요. OK let's try in this way. 읽다? {읽으시다-읽으세요-읽으셨어요-읽으실 거예요} 쓰다? {쓰시다-쓰세요-쓰셨어요-쓰실 거예요} 오, 잘했어요 잘했어요.



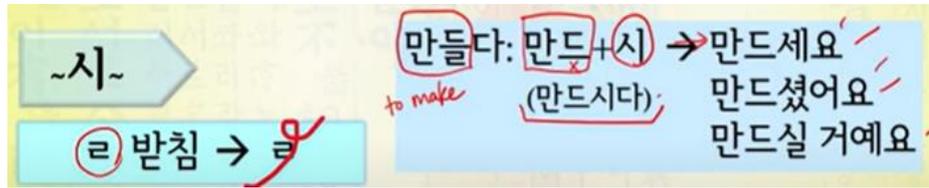
그럼 이건 뭐예요? 여러분, 이건 뭐예요? What is this? 이거는 a little bit irregular conjugation, okay? I can say 불규칙



불규칙 irregular 불규칙 불규칙 irregular versions, okay? Let's see -으시- first. You know 듣다 듣다. To listen to something, to hear something, okay? 듣다, 걷다, 묻다. 듣다 to listen to something, 걷다 to walk, 묻다 to ask, 묻다 to ask, okay? 네, 좋아요. In that case, how can we conjugate? It changes 들, right? Instead of 듣, 걸 물, okay. That's good, that's good. OK this one this one. 좋아요. Where? But in which condition? In front of -어/으, 어 or 으, 어 or 으, okay? For example 어요 something like that. Yes yes let's go let's see. So 듣다 듣다 you remember 듣다, right? 듣다 and then 듣다 has 받침, right? So we have to add 으시 으시, right? 으시 으시 we have you know 으 here right? And then it became 들 들, okay. 들으시 {들으시다} 들으시다-들으세요. You remember that, okay. Yes. {들으세요-들으셨어요-들으실 거예요.} OK this part is the same. 다시, 듣다-들으시다-들으세요-들으셨어요-들으실 거예요, 시작 {듣다-들으시다-들으세요-들으셨어요-들으실

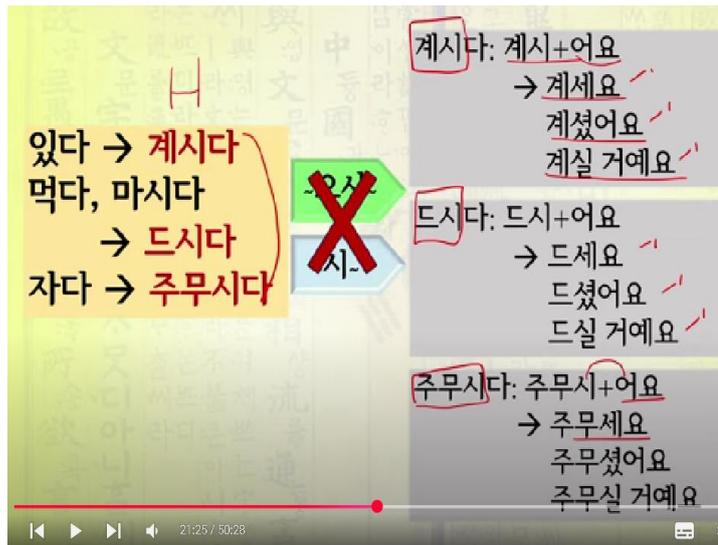
거예요.} 한 번 더 {듣다-들으시다-들으세요-들으셨어요-들으실 거예요} 잘했어요. How about 걷다 걷다? 걷- 걷다 걷다 걸, right? 걸으시 same same same, okay. 다 같이 시작 {걷다-걸으시다-걸으세요-걸으셨어요-걸으실 거예요} 묻다 묻다 가자, 묻다 묻다 to ask 묻다 묻다 {물으시다} 물으시다-{물으세요-물으셨어요-물으실 거예요}, 오 잘했어요 잘했어요. OK very good very good, 네 좋아요.

How about 시 시? 시 no 받침, no 받침, okay. 네 let's see, okay. Irregular, irregular

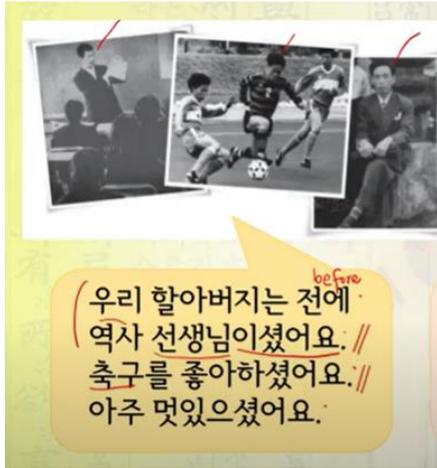


version, yeah let's see. 만들다 만들다. What is a stem here? Stem stem, 만들 만들 만들, 만들- has 받침, right? 받침. But in this case we drop ㄹ, ㄹ here, we drop ㄹ here, okay? ㄹ. This this consonant is called 리을 리을. Say it together. 리을 { 리을 리을 리을 리을 리을 } 리을 리을 리을, okay. ㄹ 받침, okay. 리을. So in the case of 만들다, we drop ㄹ. And then, we only have 만드, right? 만드. In that case we have 받침 or not? No 받침. OK then we put 시. 만드시다 만드시다. And then the same, right? Let's go. 만드세요-만드셨어요-만드실 거예요, 한 번 더 {만드세요-만드셨어요-만드실 거예요.} 다 같이, 만들다-{만드시다-만드세요-만드셨어요-만드실 거예요}, 만들다 to make, 만들다 to make, make something. OK 만들다-만드시다-만드세요-만드셨어요-만드실 거예요. 다시 시작, {만들다-만드시다-만드세요-만드셨어요-만드실 거예요} 오 잘했어요.

How about this one? How about this one? You know 있다 있다. OK. What is honorific version of 있다? {계시다} 계시다. This is an honorific version, okay? These you know verbs are already honorific words okay themselves. You know what I'm saying? OK so in this case we don't need to put any other honorific you know makers. OK so no need for these 으시 or 시. Got it got it? 네, 괜찮아요 여러분? 네 네, 알겠어요? 네 네 네, 좋아요. So how can we conjugate? 계시다. In the case of 계시다,



계시 -어요. -어요, -었어요, -ㄹ 거예요, okay? You can just put after the stem without 으시 or 시. 괜찮아요? 네 네 네, 좋아요. So 계시- this is a stem, okay. 계시+어요, 계세요 or 계셔요, 계세요 or 계셔요.었어요 past tense 계셨어요, ㄹ 거예요 future 계실 거예요. OK easy, 계시다. Let's say it together. 계시다-{계셔요-계세요-계셨어요-계실 거예요} 한 번 더 {계시다-계세요-계셨어요-계실 거예요} 오 잘했어요. OK. 네 그 다음, 드시다, 드시 드시- stem, right? 드시다-드세요-드셨어요-드실 거예요, 한 번 더 {드시다-드세요-드셨어요-드실 거예요} OK 드시다. How about 자다 자다 주무시다, right? 주무시다, 주무- 주무시, 예 주무시, okay. 주무 주무세요, right? 주무시어, 시어 together 셔 셔 셔, okay. 셔 but we you know commonly use 세 right? Rather then 셔. Anyway 주무세요 주무셔요 both are okay. Let's go. 주무시다-주무세요-주무셨어요-주무실 거예요, 한 번 더 {주무시다- 주무세요-주무셨어요-주무실 거예요.} 오 잘했어요 잘했어요. OK 네, 아주 잘했습니다 여러분.



Then let's go this one. Can you read this one? {우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. 축구를 좋아하셨어요. 아주 멋있으셨어요.} 오, 와! 여러분 아주 잘 읽네요 이제. Much better than Korean 1 class. (laughing) 네, 어 잘 읽었어요. So impressive. 네, 아주 잘 읽었어요. OK 우리 할아버지는, 그러면 이제 여러분 번역해 보세요. Translation 번역 translation translation, 번역해 보세요. 우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. {My grandfather ..} 역사 history history. {history teacher} That's right, that's right. My grandfather used to be a history teacher before, right? 전에 means before. 전에 before 전에 전에. My grandfather was a history teacher before okay literally.

우리 할아버지는 okay our grandfather in Korean, 우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. 이셨어요. 축구를, 축구 soccer or football, okay. 축구를 좋아하셨어요 He loved soccer. He loved soccer. 축구를 좋아하셨어요. He liked soccer very much, okay? 아주 멋있으셨어요. 아주 멋있으셨어요. Very he was very cool, okay? Very cool. Ah look at him. He, right? 아주 멋있으시네요. 어느 사람이에요? 이분이에요? 아마도. This person 이분, 이분이에요. 아주 멋있으셨어요. 아주 {멋있으셨어요.} 오, 잘했어요. 다시 한번 읽어요, 다 같이 큰 소리로, 우리 할아버지는, 네 시작, {우리 할아버지는 전의 역사 선생님이셨어요. 축구를 좋아하셨어요. 아주 멋있으셨어요.} Don't say 멋있으셨어요, okay? 맛있어 yummy yummy 맛있어. Yummy right, okay? This one 멋있으셨어, 어 어 멋있으셨어요, 멋있으셨어요, okay? 우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. 역사 선생님이셨어요. 역사 선생님이셨어요. 축구를 좋아하셨어요. 아주 멋있으셨어요. 아주 멋있으셨어요. 네, 잘했어요. OK.

Now, 요즘은 요즘은 요즘은. These days, nowadays, okay. Present tense, 요즘은. Read it. 읽으세요, 요즘은 도서관에서 일하세요. 산책을 좋아하세요. 지금도 멋있으세요. 지금도 멋있으세요. These days he is working in a library, right? 도서관에 working for a library. 산책을 좋아하세요 He loves walking, taking a walk. 지금도 even now still, okay. 지금도 even now very cool, cool not very here, okay. But anyway cool. 멋있으세요. Can you see the difference here? 멋있으셨어요-멋있으세요. This is past tense, this is present tense. Very good. 여기 한 번 더 읽어요 여러분, 다 같이 시작, {요즘은 도서관에서 일하세요. 산책을 좋아하세요. 지금도 멋있으세요.} 지금도 멋있으세요, 오 잘했어요.



그러면 우리 과거 과거, past past story, okay past story 과거, 어느 팀이? 여기가 해볼까요? 아니면 여기가 해볼까요? 과거 어디가 읽어볼까요? 여기? 알았어요, 과거 우리 여기, 여기 우리 무한대 무한대 팀이에요. 우리 읽어 읽어 볼게요, 현재 현재 present tense present tense, 네 여기 우리, 여기 이쪽 이쪽 팀이 읽어 볼게요. Anyway both both. 네 괜찮죠, 괜찮죠? 김치 팀이랑 우리 귀요미 팀이랑 together, 좋아요, 큰소리로 또박또박, 큰소리로 또박또박, 큰소리로 means in a loud voice, 또박또박 clearly clearly. 네 좋아요. This is kind of a competition, competition. 네 네, 좋아요, 그러면 우리 과거 과거부터 갈게요, 과거 과거 past tense, 과거 past past, okay? The past, 시 큰소리로, 마이크 같이 같이, 큰소리로 큰소리로, okay. Harshitha, okay. You have to join there, right? 네, 가자 let's go let's go. 괜찮아 거기 있어도 괜찮아, 네 괜찮아요. 네, 시 시 시작, {우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. 축구를



좋아하셨습니다. 아주 멋있었습니다.} Oh okay. 잘했어요 잘했어요. 어 네 80 점 80 점 80 점 eighty eighty, a score yeah, a little bit I could hear little a bit 맛있어 맛있어. A little bit a little bit yeah, a little bit, anyway okay here. 네 갑시다. 우리 현재 현재 같게요, 시작, {요즘은 도서관에서 일하세요. 산책을 좋아하세요. 지금도 멋있으세요.} 오 OK 박수 박수, 네 여기는 음 75 점 75 점 seventy five. Why 왜요? They didn't start at the same time. 어 그쵸?

맞아요 맞아요. 그래서 우리 우리 여기 우리 무한대 팀이 이겼어요, 박수. 승리 빅토리 빅토리, 박수, 잘했어요 잘했어요, 무한대 팀이 잘했어요, 네 아주 잘했습니다. 우리 다 같이 한번 읽어봐요 여러분, OK 괜찮아요? 똑같이 똑같이, 똑같이 시작 {우리 할아버지는 전에 역사 선생님이셨어요. 축구를 좋아하셨습니다. 아주 멋있었습니다. 요즘은 도서관에서 일하세요. 산책을 좋아하세요. 지금도 멋있으세요.} 오, 잘했습니다, 잘했어요. 이번엔 다 100 점 100 점. OK 네 아주 잘했어요 여러분, 네.

그러면 이거 할게요, 오늘 여러분 이거 이거 보세요. 어머니-내일-떡볶이를-만들다. You have to make a proper sentence using these words, okay? 어머니는 {어머니는 내일 떡볶이를 만드실 거예요.} 내일 내일 내일 tomorrow, 내일 떡볶이를 {만드실 거예요.} 어, 만드실 거예요, 오 잘했어요, 오 잘했어요. 어머니는 내일 떡볶이를 만드실 거예요, 잘했어요. 그럼 2 번 2 번은 누가 할까요? 2 번 우리, 잠깐만 잠깐만, 우리 Tejaswi, 2 번 Tejaswi 가 해요. 이제 Tejaswi 가 합니다, 췌 췌 췌, Vedansh, 조용 조용 quiet, be quiet. 조용 조용, 괜찮아요. 우리 Tejaswi 씨가 해요. 할머니-차-마시다, 차 tea, OK {할머니는 차 맛있어요.} 맛있어? Yummy? 마 {마세요} 마 마, okay. 네, confidently 자신있게 자신있게. 네, 할머니는 차를 드세요. You forgot, right? We have you know 드시다 드시다, okay. 드시다 is an honorific word for 먹다 and 마시다. OK so if we have an honorific version for some words, and then we need to use those words first, okay? 네, OK 좋아요. 할머니는 차를 드세요. 한 번 더, {할머니는 차를 드세요.} 네

예) 1) 어머니, **내일**, 떡볶이를 만들다  
 → 어머니는 내일 떡볶이를 만드실 거예요.  
 2) 할머니, 차, 마시다 → 할머니는 차를 드세요.  
 3) 아버지, 공원, 운동하다 → 아버지는 공원에서 운동하세요.

잘했어요. 그 다음 우리 누가 해볼까요? 누구한테 마이크 주세요. 마이크를 주세요. You can pass over the microphone to someone you like. 안 좋아해? 안 좋아해? 줘요, 주세요, 뒤에 뒤에, 네 좋아요, 네 좋아요.

네 좋아요. 갑시다. 네 3 번, 아버지 아버지-공원-운동하다, 아버지-공원-운동하다, okay? {아버지는 아버지는 운동...} 아버지는 공원, {아버지는 공원 운동하세요.} 네, 아버지는 공원에서 운동하세요. 오, 맞았어요. 공원에서 {공원에서} Now you remember 에서, right? 공원에서 공원에서 at a park, okay? 공원에서 운동하세요, 아버지는 공원에서 운동하세요, 한 번 더 {아버지는 공원에서 운동하세요} 네, 잘했어요.

그 다음 4 번은, 이분-전에-가수, 이분-전에 전에 전에 before, right? Past tense, you remember? OK past tense, okay. 누구 누구? 마이크 주세요. Someone else, to someone else. 이분, 이분은 {이분은} 전에 전에, 이분은 전에 {이분은 전에} 가수 {가수셨어요} 가수 가수 {가수셨어요} That's right. 가수셨어요, 이분은 전에 가수셨어요. 네 잘했어요. 다시 한번 시작 {이분은 전에 가수셨어요.} 가수셨어요, 가수 가수 singer singer. 이분은 전에 가수셨어요. OK 잘했습니다. 네, 그럼 5 번, 5 번은 여기로 같게요. 우리 Arya, Arya 마이크 갖고 있어요. 우리 Arya 먼저 해요.

지금-회사원, 지금-회사원, 이분은 전에 가수셨어요. 지금, 지금은, okay. 지금은 {회사원} 회사원, present tense. {회사원이세요.} 회사원 {이세요} 맞아요 맞아요 맞아요, 자신있게 자신있게, 괜찮아. 틀려도 괜찮아, 왜 그래? 틀려도 괜찮아. I said it's okay to make a mistake. It's okay. 네, 괜찮아요 괜찮아요. 네, 이분은 전에 가수셨어요, 지금은 회사원이세요. 한 번 더 {지금은 회사원이세요.} Present tense. 네, 좋아요. 그럼 6번 6번 마이크 주세요. 우리 옆에 옆에 Vedansh 씨 주세요, Vedansh 씨, 김 선생님, 길어요. This sentence is a little bit long, okay?. 김 선생님-어제-기분이 아주 좋다, 기분이 아주 좋다, feels very good 기분이 아주 좋다. OK 김선생님은 어제 past tense past tense, okay? Try 해보세요, {김 선생님은 어제 기분이 아주 좋았었어요.} 좋으셨어요, 오 잘했어요 잘했어요, 여기 봐도 돼, 여기 여기 카메라도 있어. 네 다시 한번 다시 한번 해 보세요, 다시 한번. 김 선생님은 {김 선생님은 어제 기분이} 아주 {아주 좋았었어요.} 좋으셨어요, 좋으셨어요, 좋- 받침, okay? 좋- 으시, okay? 으셨어요, 좋으셨어요 좋으셨어요, 김 선생님 어제 기분이 아주 좋으셨어요. 한 번 더 시작, {김 선생님은 어제 기분이 아주 좋으셨어요.} 잘했어요. 네 그러면 7번 7번은 any anyone? Any one, any volunteer? 누가 해볼까? 선생님은 {선생님 선생님은 닥} 오, 맞았어 맞았어, 닥 OK. 닥 not 집, right? 닥 닥 honorific version of 집, right? 닥에 {닥에} No 있다, honorific word for 있다 {계시다} That's right. 선생님은 닥에 {계시셨어요} Question question? {계세요} 계세요? OK. 네 맞아요. 선생님 or 선생님은, 선생님 calling 선생님, right? 선생님, 닥에 계세요? 닥에 계세요? {닥에 계세요?} 오 잘했어요. 선생님, 닥에 계세요? 한 번 더 {선생님, 닥에 계세요?} 한 번 더 {선생님, 닥에 계세요?} 오 잘했습니다. 와 다 같이 박수, 엄청 잘했어요, 여러분, 엄청 잘했어요 네. 네, 그러면 이제 이거 보세요, 여러분, 우리 이거는 뭐예요, 여러분? 이거는 뭐예요? 어, 이거는 뭐예요? {사진} 사진, 오 사진이야, 사진인데, 무슨 사진? What kind of photo? OK 가족사진, 다 같이 시작 {가족사진 가족사진} 가족사진이에요. 네 그러면 여러분, 가족이 어떻게 되세요? OK I can ask this kind of question. This is the honorific kind of you know version, right? How about this one? 가족이 몇 명이에요? Yeah, it's just you know not honorific version. Alright alright? Yeah, it's not an honorific version. This one is an honorific version, okay? 네, 어떻게 되세요? 되세요, okay? 다 같이, 가족. Let's practice this one. 가족이 어떻게 되세요? {가족이 어떻게 되세요?} 한 번 더 {가족이 어떻게 되세요?} 한 번 더 {가족이 어떻게 되세요?} 가족이 몇 명이에요? {가족이 몇 명이에요?} OK so uh which question can you ask me? First one. OK try try. {가족이 어떻게 되세요?} 되세요 okay. OK something like that. 네. But I can ask you the second question, right? 가족이 몇 명이에요? OK I can ask you, okay?네 네, 괜찮아요. 그러면 모두 몇 명이에요? 이 가족은 여러분 몇 명이에요? 지금 이 가족은? 모두 다섯이에요. You can say 모두 다섯이에요 or you can say 모두 다섯 명이에요. 다섯 명 명. You can also say 명. But you can say just you know 다섯이에요. 모두 모두 means all. All together. 네 모두 다섯이에요. OK 하나 둘 셋 넷 다섯. OK 모두 다섯이에요. OK 여러분, 가족이 어떻게 되세요? Answer me. 여러분 가족이 어떻게 되세요? {모두 다섯이에요.} 모두 다섯이에요, 모두 다섯이에요. OK I can also use this kind of question to you. This is a formal setting, right? So I can use both questions hmm to you. 네 좋아요. 그러면 next question? 이분은 누구세요? 시작 {이분은 누구세요?} 이분은 누구세요? Or 이 사람은 누구예요? 이분은 누구세요? Honorific version, okay? 이분은 누구세요? 이 사람은 누구예요? OK 이분은 누구세요 여러분? 이분은 누구세요? 이분은? 네, 형이에요, 형이에요, 형 형, okay. 형이에요. OK 네, 좋아요. 그 다음 성함이 어떻게 되세요? 성함 성함. What is the 성함? Name, 맞아요. This is an honorific version, right? 성함이 어떻게 되세요? 세 번

4) 이분, 전에, 가수 → 이분은 전에 가수셨어요.  
 5) 지금, 회사원 → 지금은 회사원이세요.  
 6) 김 선생님, 어제, 기분이 아주 좋다  
 → 김 선생님은 어제 기분이 아주 좋으셨어요.  
 7) 선생님, 집, 있다? → 선생님, 닥에 계세요?

연습 시작, {성함이 어떻게 되세요? 성함이 어떻게 되세요? 성함이 어떻게 되세요?} 네 성함이 어떻게 되세요? 성함이 어떻게 되세요? 성함이 어떻게 되세요? Or 이름이 뭐예요? 이름이 뭐예요? OK 성함 성함. You have to remember 성함 어떻게 되세요, 어떻게 되세요 되세요? 네 좋아요. 그 다음, 네 next one. 연세가 어떻게 되세요, 연세가 어떻게 되세요? 연세 age, right? 다 같이 시작, 연세가 어떻게 되세요? {연세가 어떻게 되세요? 연세가 어떻게 되세요?} Or 몇 살이에요? 몇 살이에요, 몇 살이에요? Honorific version is 연세가 어떻게 되세요? 연세가 어떻게 되세요? 네, 여러분 어머니 연세가 어떻게 되세요? 어머니 연세가 어떻게 되세요? 연세 연세 here, okay? 신 들이세요 신 들이세요 신 들이세요, 네 좋아요, 괜찮아요. 그 다음 And then we can ask this question. 무슨 일을 하세요? 무슨 일을 하세요? What is this? 무슨 일을 하세요? What does your father do for a living? What does your mother do for a living? Something like that. OK so 무슨 일 what kind of job? 무슨 일, 무슨 일을 하세요, 무슨 일을 하세요? 무슨 일을 하세요? 다시 시작, {무슨 일을 하세요? 무슨 일을 하세요? 무슨 일을 하세요?} 네 아버지는, 여기 지금 아버지, 아버지는 무슨 일을 하세요, 여러분? 아버지는 무슨 일을 하세요? 여기 네 아버지는 무슨 일을 하세요? 회사원이세요, 아버지는 회사원이세요, 어 잘했어요. 네, 아버지는 무슨 일을 하세요? 네 좋아요, 네 아주 잘했습니다.



그러면 우리 이제 여러분, 말하기 말하기로 갈게요. 말하기, 여러분 보세요, 말하기, 한번 먼저 들어보세요. “가족이 몇 명이에요? 네 명이에요. 부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요. 아버지는 무슨 일은 하세요? 회사에 다니세요. 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요? 신일곱이세요. 가족이 모두 일본에 계세요? 아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.” 괜찮아요? 괜찮아요 여러분? 네, 한 번 더 한 번 더 들어보세요. “가족이 몇 명이에요? 네 명이에요. 부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요. 아버지는 무슨 일은 하세요? 회사에 다니세요. 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요? 신일곱이세요. 가족이 모두 일본에 계세요? 아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.” 괜찮아요? 네 네, 그러면 이번에는 여러분 영어를 보세요, 영어. English Translation, 네 영어를 보세요, 그리고 한번 또 들어보세요. “가족이 몇 명이에요? 네 명이에요. 부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요. 아버지는 무슨 일은 하세요? 회사에 다니세요. 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요? 신일곱이세요. 가족이 모두 일본에 계세요? 아니요,

민 수 가족이 몇 명이에요?  
아기라 네 명이에요.  
부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요.  
민 수 아버지는 무슨 일을 하세요?  
아기라 회사에 다니세요.  
민 수 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요?  
아기라 신일곱이세요.  
민 수 가족이 모두 일본에 계세요?  
아기라 아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.

여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.” 괜찮아요? 네 네, 그러면 이제 여러분이 한번 말해 보세요, 여러분이 한번 말해 보세요. OK I will say English you say Korean. 여러분이 한국말 해보세요. 제가 영어 말할게요, 영어 말할게요. How many members are there in your family? {가족이 몇 명이에요?} Try just try. 가족이 {몇 명이에요?} 몇 명이세요? OK 가족이 몇 명이에요? Or 몇 명이세요? OK. What did he say actually? 몇 명이에요? OK there are four.



Minsu How many members are there in your family?  
 Akira There are four. I have my parents and one younger sister.  
 Minsu What does your father do?  
 Akira He works for a company.  
 Minsu Your mother is a beautiful lady! How old is she?  
 Akira She is 57 years old.  
 Minsu Are your family members all in Japan?  
 Akira No, my younger sister goes to a university in Korea.

I have my parents and one younger sister. {네 명이에요.} 부모님이 {부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요.} or 여동생이 하나 있어요. You can also say that. What does your father do? {아버지는 무슨 일을 하세요?} 아버지는 무슨 일을 하세요? He works for a company. {회사에 다니세요.} Or you can say 회사원이세요, 회사에 다니세요 or 회사원이세요, 회사에 다니세요. Wow your mother

is such a beautiful lady. How old is she? 어머니가 미인이세요, 미인 미인 Beautiful lady, beauty beauty, okay? 미인이세요. 연세가? How old is she? 연세가 어떻게 되세요? She is 57 years old. 쉰일곱이세요. 쉰일곱이세요. 쉰일곱이세요. Are your family members all in Japan? 가족이 모두 Japan {일본에 계세요?} 가족이 모두 일본에 계세요? No, my younger sister goes to a university in Korea. 아니요. 제 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요, 대학교에 다녀요. 어 잘했어요, 한 번 더 들어보세요. “가족이 몇 명이에요? 네 명이에요. 부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요. 아버지는 무슨 일을 하세요? 회사에 다니세요. 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요? 쉰일곱이세요. 가족이 모두 일본에 계세요? 아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.” 괜찮죠 여러분? 네 네, 괜찮아요? 안 괜찮아요? Tell me 괜찮아요, 안 괜찮아요? {괜찮아요.} 괜찮아요, 네 괜찮아요.

그러면 우리 이거 1 번만 연습하고 오늘은 마칠게요. 여러분, 다음 시간에, 다음 시간에 여러분이 연습해서 여기서 롤플레이 하세요. 알겠어요? 네 네, 좋아요, okay. 먼저 갑시다. 가족이, I am Minsu, you are Akira, okay? Let's practice once. 한번 연습해요. 가족이 몇 명이에요? {네 명이에요. 부모님이 계시고, 여동생이 한 명 있어요.} 아버지는 무슨 일을 하세요? {회사에 다니세요.} OK here 몇 명[면명]? OK This is you know pronunciation, okay? 몇 명 몇 명, 몇 명이에요? 몇 명이에요? 몇 명이에요? 몇 명이에요? OK how about this one? 무슨 일 무슨 일 무슨 일, together linking, okay? [무슨닐] [무슨닐], 무슨 일을 하세요? 무슨 일을 하세요? 네 좋아요. 어 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요? 쉰일곱이세요, 맞아요 여러분. 쉰일곱이세요, 쉰일곱이세요. 가족이 모두 일본에 계세요? {아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요.} 다녀요

1 가족이 몇 명이에요?  
 민수 [면명]  
 네 명이에요. 부모님이 계시고 여동생이 한 명 있어요. 아키라  
 아버지는 무슨 일을 하세요?  
 민수 [무슨닐]  
 회사에 다니세요. 아키라

1 어머니가 미인이세요. 연세가 어떻게 되세요?  
 민수  
 쉰일곱이세요. 아키라  
 가족이 모두 일본에 계세요?  
 민수  
 아니요, 여동생은 한국에서 대학교에 다녀요. 아키라

okay. 다니다-다녀요, 한 번 더, 다니다-다녀요, 다녀요 다녀요, 다녀요-다니세요-다니셨어요-다니실 거예요, okay. 다시 한번, 다니다 다니다 conjugation 다니다-다니세요, okay. 다니다-다녀요, okay. How about honorific? 다니시다-다니세요, okay. 다니셨어요-다니실 거예요. OK 다같이, 다니다-다녀요, okay. How about the past tense? 다녔어요 okay 다녔어요. You remember this? 다녔어요, okay. 다니다-다녀요-다녔어요, 시작 {다니다-다녀요-다녔어요} Honorific? 다니시다-다니세요-다니셨어요-다니실 거예요.} OK 잘했어요, 아주 잘했습니다. 네 우리 다같이 박수, 엄청 잘했어요 여러분. 네 그럼 이제 오늘 우리 수업 마칠게요 여러분, 시간이 다 됐어요, 괜찮죠? 네 우리 인사하고 마쳐요, 여러분 감사합니다. {감사합니다.} 네 안녕히 가세요, 여러분. 내일 봐요. {안녕히 계세요. 내일 뵈요.}